

PETER MUSCHAMP BOYD-BOWMAN

(Curriculum vitae)

Born October 29, 1924, in Matsue, Japan. Educated at private schools in England, Switzerland and Austria. Entered the University of Toronto in 1940 at age 15, received B.A. in Modern Languages (German, Spanish, French) at Toronto in 1944 with highest honors (= summa cum laude) and gold medal for Spanish.

- 1944-46 - Interpreter (German), Canadian forces in Europe (Britain, Holland, Germany).
- 1946-47 - M.A. in Romance Linguistics, University of Toronto. Fellowship offers from Harvard, Yale and Illinois.
- 1947-49 - Shattuck Scholar and Teaching Fellow in French and Spanish, Harvard University. Ph.D. in Romance Linguistics, Harvard, February 1950.
- 1949-52 - Instructor in Spanish and Comparative Linguistics, Harvard University.
- 1952 (summer) Visiting lecturer in Spanish Linguistics, Mexico City College, Mexico.
- 1952-55 - Assistant Professor of Spanish Linguistics, Yale University.
- 1955-65 - Associate, then Full Professor of Spanish and Chairman, Foreign Language Department, Kalamazoo College, Michigan.
- 1965 to present - Professor of Hispanic Linguistics and Director, Center for Critical Languages, State University of New York at Buffalo.
- John Simon Guggenheim Fellow in Spain, 1956-57 (for research in the Archive of the Indies, Seville).
- Fulbright Lecturer in Hispanic Linguistics, Instituto Caro y Cuervo, Bogotá 1959-60.
- Lecturer in Applied French and Spanish Linguistics, NDEA Summer Language Institute, Milledgeville, Georgia, summer 1961.
- Director, NDEA Summer Spanish Institutes, Kalamazoo College 1962, 1963, 1964 and 1965.
- Visiting Professor of Hispanic and Structural Linguistics, El Colegio de de México, fall semester, 1963.
- Originator and Director, NDEA Neglected Language Program, Kalamazoo College, 1963-65.

- Delegate, ACC Conference on Critical Languages, University of Washington, Seattle, April 1965.
- Visiting Professor of Romance Linguistics, Western Reserve University, spring semester 1966.
- Coordinator and General Consultant, Carnegie Program of Self-Instruction in the Neglected Languages (New York State), 1966-70.
- Lecturer in Applied French and Spanish Linguistics, NDEA Summer Language Institute, University of Arkansas, Fayetteville, Arkansas, summer 1967.
- Lecturer in Applied Spanish Linguistics, NDEA Summer Language Institute, University of Colorado, Boulder, Colorado, summer 1968.
- Coordinator and General Consultant, National (USOE-supported) Program of Self-Instruction in the Critical Languages, 1969-71.
- Author of From Latin to Romance in Sound Charts (Yale, 1954); El habla de Guanajuato (México, U.N.A.M., 1960); Indice geobiográfico de 40,000 pobladores españoles de América en el siglo XVI (Vol. I: Bogotá, 1964; Vol. II: Mexico City, 1968); El léxico hispanoamericano del siglo XVI (Tamesis, 1972), plus 3 monographs, 26 articles, and 21 book reviews (as of May 1, 1981).
- Director, since 1967, of a giant, initially computer-assisted analysis of the language of Spanish colonial documents (LASCODOCS) aimed at establishing the chronology of the dialect differences existing in Spanish America today.
- Member of ACTFL, AATSP, Asociación Internacional de Hispanistas, Latin American Studies Association (LASA), Academy of American Franciscan History.
- Listed in Who's Who in American Education, National Directory of Latin Americanists (1965).
- Originator of an economical pilot project at SUNY/Buffalo involving the teaching of Spanish by a teaching team of graduates assisted by native drillmasters, 1971.
- Elected to Phi Beta Kappa (hon.) Omicron Chapter, SUNY/Buffalo, 1971
- Reviewer of linguistic articles submitted to Modern Language Journal, 1972-4.
- Member of 3-man committee to judge the best article in linguistics to appear in Hispania 1970-72. April 9, 1973.

- Resident Director of SUNY/Buffalo eight-week summer study program in Salamanca, Spain. July-August, 1973.

Courses taught: (G=graduate, U=undergraduate)

- Applied Spanish Linguistics (G)
- Applied French Linguistics (G)
- History of the Spanish Language (G/U)
- History of the French Language (U)
- Old Spanish (G/U)
- Old French (U)
- Comparative Romance Linguistics (G/U)
- Spanish American Paleography (G)
- Spanish American Dialectology (G)
- Introduction to Descriptive Linguistics (U)
- Advanced Spanish Conversation and Composition (U)
- Survey of Spanish Literature (U)
- Spanish Romantic Drama (U)
- Survey of Spanish American Literature (U)
- Spanish Phonetics (U)
- Medieval Spanish Literature (U)
- Structure of Modern Spanish (G/U)
- Chronicles of the Conquest (of America) (G)
- Seminar on the Cantar de Mio Cid (G)
- Self-Instructional Language Programs: A Workshop for Directors (G)
- Spanish Culture and Civilization (U)
- Spanish American Culture and Civilization (U)
- Advanced Spanish Writing (G)
- Humanities 101: A Cultural Introduction to the Languages of Europe (U)
- Humanities/History 111-2: Latin America - Its Culture and History. Co-sponsored with Prof. Albert Michaels of the History Department. (U)
- 1981 - Planning for 1982, together with other members of the Modern Languages' Language Learning Committee, a new team-taught course for freshmen entitled 'Culture Shock'. (U)

Grants, awards and research projects:

I have since 1956 been the initiator, director or official consultant for research and/or teaching projects involving over \$750,000 in 'outside' funds. (Sources include NDEA, Carnegie, Guggenheim, ACLS, NEH, and SUNY's own Research Foundation.)

January 1974 - Awarded a \$22,334 two-year grant from the National Endowment for the Humanities for my computer-assisted "Linguistics Analysis of Spanish Colonial Documents (LASCODOCS)".

May 17, 1975 - Awarded the Capitán Alonso de León Medal of Merit by the Sociedad Nuevoleonesa de Historia Geografía y Estadística for my long-range research on 16th Century patterns of emigration to the New World. The medal was presented at a special ceremony held in Monterrey, Mexico.

February 1976 - Awarded a two-year NEH grant in the amount of \$28,157 for 'Linguistic Analysis of Spanish Colonial Documents of the 18th Century'.

October 1977 - NEH Renewal of above (10/1/77 to 9/30/79) - \$33,406.

June 1980 - Awarded a two-year NEH grant in the amount of \$31,019 for 'Linguistic Analysis of Spanish American Documents of the 19th Century'. (6/1/80 to 9/30/82).

Language proficiency:

Spanish (near native)
 French (used to be near native)
 German (used to be near native)
 Italian (read fluently)
 Portuguese (read fluently)
 Latin (eight years in England)

Residence (3 months or more):

Austria, Canada, Colombia, England, Germany, India, Mexico, Singapore, Spain, Switzerland, the U.S.

Other travel:

Belgium, Ceylon, Ecuador, France, Guatemala, Hawaii, Italy, Morocco, Netherlands, Panama, Peru, Portugal

Doctoral dissertations directed (as of May 1, 1981):

(Completed)

1. Juan Clemente Zamora, "Indigenismos en la lengua común de la América española: siglo XVI", May 1971.
2. William J. Cline, "The Phonology of Sixteenth Century American Spanish," May 1972.
3. Isabel G. Alvarez, "Sufijos nominales en el español de America en el siglo XVI", February 1974.
4. James Pontillo, "Nautical Terms in the Language of the Early Spanish American Colony (1500-1625)". February 1975.
5. Lee Ann Grace, "Bilingual Influences on Written Spanish in Sixteenth Century Mexico". June 1976.
6. Dorothy A. Rissel, "An Investigation of World View as Manifested in a Portion of the Lexicon in a Bi-lingual Bi-cultural Situation: Spanish-English". June 1976.
7. Florence Barkin, "Linguistic Interference of English in the Spanish of Bilingual Mexican Americans in Florida". June 1976.
8. Hugo Mejiás, "Amerindian Words in Seventeenth Century American Spanish". June 1978.
9. Werner Wandersleben, "El cambio de género gramatical en la creación léxica española". February 1979.
10. Montserrat R. Peralta. "El vocabulario religioso de la obra Historia de la Provincia del Nuevo Reino y Quito". May 1980.

(In preparation)

11. Richard Hildebrandt, "Spanish Colonial Mining Vocabulary".
12. Mary Ann Sciolino, "The language of José Luis Peguero, an 18th century Antillean chronicler."
13. Juan Fernández, "La aportación del Mercurio Peruano al lenguaje científico del siglo XVIII."

PRESENTATIONS: (Some of the more recent ones)

1. "Quiénes trajeron el español a América", Tercer Congreso de Academias de la Lengua Española, Bogotá, August 1960.
2. "The Spanish Inquisition", University of Puget Sound, Tacoma, Washington, April 1965.
3. "Self-Instruction in the Neglected Languages", Conference on Critical Languages in Liberal Arts Colleges, Seattle, April 1965. (The text of this report was published by the Association of American Colleges in its 1965 booklet entitled Conference on Critical Languages in Liberal Arts Colleges.)
4. "What Makes an Accent Foreign?", State University College at Fredonia, New York. October, 1966.
5. "Dialectal Origins of the Spanish Colonists of America to 1560", Modern Language Association Convention, New York City, December, 1966.
6. "A New Approach to the Teaching of Neglected Languages". Main speaker, Federation of Language Teachers at C. W. Post College, Greenvale, New York, April 1967.
7. "New Techniques in the Teaching of Foreign Languages - An Evaluation", Keynote address at the annual Foreign Language Teachers Convention at New York University, November, 1967.
8. "New Techniques in the Teaching of Chinese", Chinese Language Teachers' Association Conference, Modern Language Association Convention, Chicago, December 1967.
9. "The Latin Language and the Fall of Rome", St. Bonaventure College, St. Bonaventure, New York, March, 1968.
10. "Self-Instruction in Non-Western Languages" Conference of the Pacific Area Intercollegiate Council on Asian Studies (PAICAS) at the East-West Center, Honolulu, Hawaii. June, 1968.
11. "Observaciones sobre el español hablado en México en el siglo XVI", III Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas, Mexico City, August, 1968.
12. "The Spanish of Mexico and the Caribbean in the 16th Century". Penn State University, Hispanic Lecture Series 1968-69. February 20, 1969.

PRESENTATIONS. (Cont'd):

13. "Nuevos métodos y técnicas de investigación histórica". Third Congress of U. S. and Mexican Historians, Oaxtepec, Mexico. November 4, 1969.
14. "Self-Instruction in Non-Western Languages". Regional Conference of the Mid-West Association for Asian Studies. Oklahoma State University, Stillwater, Oklahoma, November 16, 1969.
15. "Spanish Inquisition", Vassar College, December 4, 1969.
16. "Self-Instruction in non-Western Languages", Montana State University, Bozeman, Montana. Oct. 15, 1970.
17. "Patterns of Spanish Emigration to the New World", at the University of Texas (Institute of Latin American Studies), Austin, Texas. December 3-4, 1970.
18. "Profile of an Early Colonial City: Puebla in 1554", at the University of Texas (Institute of Latin American Studies), Austin, Texas. December 3-4, 1970.
19. Moderator and panelist on a video-taped program entitled The Romance Languages in the XVth and XVIth Centuries. This half-hour program, featuring panelists for Italian, French, Spanish and Portuguese, was shown several times at the 1971 Linguistics Institute at Buffalo. July 1, 1971.
20. Delegate to the IV Congress of the International Association of Hispanists, reporting on my new book: El léxico hispanoamericano del siglo XVI. Salamanca, August 30 - September 5, 1971.
21. Guest of the Congreso de Historia del Noreste de México (celebrating the 375th anniversary of the founding of Monterrey), presenting a paper entitled "Corrientes emigratorias a la Nueva España hasta 1580". September 15-18, 1971.
22. Gave lectures while on sabbatical leave in Europe at the Universities of Heidelberg, Bonn, Munich, Tübingen, Pisa and La Laguna (Canaries). Spring 1972. Topics were:
 1. El léxico hispanoamericano del siglo XVI.
 2. LASCODOCS: Análisis lingüístico de los documentos coloniales de la América española.

PRESENTATIONS (Cont'd):

3. Perfil de una vieja ciudad colonial: Puebla en 1554.
4. Quiénes trajeron el español a América.
23. "The Holy Inquisition in Spain and America", University of Waterloo, Ontario, Canada. October 24, 1972.
24. "The Spanish American Dialects and Some Theories about their Origin", University of Guelph, Ontario, Canada. October 24, 1972.
25. Organized and hosted, in Buffalo, a national conference of self-instructional language programs attended by delegates from as far away as Alaska. December 7-9, 1972.
26. Appointed Executive Director of the newly formed National Association of Self-Instructional Language Programs (NASILP). December 9, 1972.
27. Consultant to a working conference on self-instructional language programs held February 25-27, 1973, in Lock Haven, Pa.
28. "Patterns of XVIth Century Spanish Emigration to the New World". McMaster University, Hamilton, Ontario, March 5, 1973.
29. Guest of the International Linguistic Association at its March, 1973 conference in Arequipa, Peru. Addressed plenary session on self-instructional programs, then presided over a session on bilingualism.
30. "Patterns of XVIth Century Emigration to the New World" at SULA conference in Brockport, N.Y. April 7, 1973.
31. Consultant to College Center of the Finger Lakes Conference on self-instructional language programs, Elmira, N.Y., April 27, 1973.
32. Consultant to a regional conference on self-instructional language programs held May 11-12, 1973, at Warren Wilson College in North Carolina.
33. Guest lectures at Georgia State University (Athens), University of Georgia (Atlanta) and the South Atlantic Modern Language Association Conference (Atlanta). November 14-16, 1973.
 Topics: "The Spanish American Dialects and Some Theories about their Origin"
 "The Spanish Inquisition"
 "Self-Instructional Language Programs"
34. Guest speaker and consultant on self-instructional language programs, Conference on Internationalization of the Undergraduate Curriculum, Meredith College, Raleigh, N.C. January 16-17, 1974.

PRESENTATIONS (Cont'd):

35. Guest speaker at NYFLT Association Conference at St. John Fisher College, Rochester, N.Y, on "Self-Instructional Language Programs". March 30, 1974.
36. Directed a workshop on self-instructional language programs at the Northeast Conference on the Teaching of Foreign Languages held at the Washington Hilton in Washington, D.C. April 18-20, 1974.
37. Guest lecturer in Spanish and consultant for self-instructional language program at Western Carolina University, Cullowhee, N.C. April 25-26, 1974.
38. Hosted at the Center for Critical Languages the first annual conference of the National Association of Self-Instructional Language Programs (NASILP). May 3-4, 1974.
39. Director-panel discussion on diachronic Hispanic dialectology. Colloquium on Hispanic Linguistics, Past, Present, Future. University of Massachusetts, Amherst, Mass. July 11-13, 1974. Also presented at the same conference a paper entitled "A Sample of Sixteenth Century Caribbean Spanish Phonology".
40. Helped organize and participated actively in a five-day orientation program (August 26-30, 1974) for the new teaching assistants in all three foreign language departments. This orientation was the first joint undertaking by the three departments since the old Department of Modern Languages split up several years ago.
41. Read a paper "Spanish Emigrants to the Indies 1595-98: A Profile" on February 7 at the International Conference on "First Images of America: The Impact of the New World on the Old" held at the Center for Medieval and Renaissance Studies of the University of California at Los Angeles, February 6-9, 1975.
42. Conducted a panel on self-instructional language programs at the 4th International Conference of the New York State Association of Foreign Language Teachers held in Toronto, Canada, February 28 - March 1, 1975.
43. Gave a guest lecture entitled "Profile of an Early Colonial City: Puebla in 1554" at the University of Massachusetts, Amherst, Mass., on the evening of March 6, 1975.
44. Served as Self-Instructional Language Program consultant, March 20-21, 1975, at Western Kentucky University, Bowling Green, Kentucky.

PRESENTATIONS (Cont'd):

45. Gave a guest lecture at Tulane University, New Orleans, La., on March 11, 1976. Topic: "The Spanish American Dialects and Some Theories About Their Origin."
46. Gave a talk on self-instructional language programs at the Ohio Modern Language Teachers Association Conference in Columbus, Ohio, on March 27, 1976.
47. Gave a guest lecture at Assumption College, Worcester, Mass., April 22, 1976. Subject: Self-Instructional Language Programs.
48. Gave a guest lecture at the Latin American Conference at State University College at Potsdam on Monday, August 16, 1976. Topic: "Origins of the American Spanish Dialects."
49. September 24-25, 1976, attended the annual conference of NASILP (National Association of Self-Instructional Language Programs) held at Skidmore College in Saratoga Springs, in capacity of Executive Secretary of the organization.
50. Gave two lectures at Williamsville North High School, Williamsville, N.Y. on "Spanish Culture", March 24, 1977.
51. Conducted a Self-Instructional Language Workshop for the Kansas City Regional Council for Higher Education, Kansas City, Mo., October 17, 1977.
52. Served on panel of specialists for the National Endowment for the Humanities to review proposals in the Language Research Material Program in Washington, D.C., November 10, 1977.
53. Served in Washington on similar panel of specialists for USOE, March 22-25, 1978.
54. Served in Washington on another review panel for the NEH Language Research Material Program, May 1, 1978.
55. Served, together with colleagues from Columbia and University of Wisconsin-Madison, on a panel to evaluate the Department of Spanish, Italian and Portuguese at the University of Illinois (Chicago Circle), February 22-24, 1981.
56. March 27, 1981. Gave an illustrated lecture on the subject of "The Aztecs of Mexico" at Buffalo's International Institute.
57. April 14, 1981. Hosted a delegation of Modern Language faculty from SUC Geneseo to observe the Center for Critical Languages in operation.

PRESENTATIONS (Cont'd):

58. Serving on a Council for International Studies Advisory Committee for the development of Japanese. March 1981.

PETER MUSCHAMP BOYD-BOWMAN

(Publications)

As of May 1, 1981

BOOKS IN PRINT

1. From Latin to Romance in Sound Charts. Yale, 1954. 157 pp.
(Second printing, Kalamazoo College, 1958. Third printing, Kalamazoo College, 1965. Fourth corrected printing SUNY/Buffalo, 1972).
2. El habla de Guanajuato, México. Universidad Nacional Autónoma de México, México, D.F., 1960. 411 pp.
3. Indice geobiográfico de cuarenta mil pobladores españoles de América en el siglo XVI. Tomo I. La época antillana (1493-1519). Published with a \$1,500 subsidy from the John Simon Guggenheim Foundation, by the Instituto Caro y Cuervo, Bogotá, 1964. 275 pp. Biographical and statistical data on 5,481 early colonists of the New World.
4. Indice geobiográfico de cuarenta mil pobladores españoles de América en el siglo XVI: Vol. II (1520-1539). Editorial Jus and the Academia Mexicana de Genealogía, México, D.F., Sept. 1968. 605 pp. Biographical and statistical data on another 13,262 emigrants.
5. Léxico hispanoamericano del siglo XVI. The forerunner of a proposed Dictionary of American Spanish on Historical Principles. Published in Madrid by Tamesis Books Ltd., London, Sept. 1972. xxii + 1004 pp.
6. Patterns of Spanish Emigration to the New World (1493-1580), Special Studies No. 34, Council on International Studies, S.U.N.Y. at Buffalo, April 1973. 97 pp.
7. May 1981. Descripción de la Provincia de Zitara y Curso del Atrato. Buffalo Studies. Special series No. 137. 112 pp. + 1 plate, + 1 map. Critical paleographic edition co-authored with William Sharp (Temple University).
8. From Latin to Romance in Sound Charts. Revised edition. 177 pp. Georgetown University Press, Washington, D.C. 1980.

BOOKS ACCEPTED FOR PUBLICATION:

1. Léxico hispanoamericano del siglo XVII. Accepted for publication by Tamesis Books, Ltd.

BOOKS READY FOR PUBLICATION:

1. Indice geobiográfico de cuarenta mil pobladores españoles de América en el siglo XVI: Vol. III (1540-1559).
2. Indice geobiográfico de cuarenta mil pobladores españoles de América en el siglo XVI: Vol. IV (1560-1579). Biographical and statistical data on yet another 17,587 emigrants to the New World, gathered in the Archive of the Indies while I was a Guggenheim fellow in Spain in 1956-57, and since then on microfilm.
3. Indice geobiográfico de cuarenta mil pobladores españoles de América en el siglo XVI: Vol. V (1579-1600). Biographical and statistical data on a further 9,508 emigrants, bringing the total to 55,000 for the entire century.
4. Indice y extractos del Archivo de Protocolos de Puebla (1540-1556).
This two-volume collection of 1600 early documents from Puebla, arranged chronologically, summarized and fully indexed, is now complete and I am negotiating for its publication in Mexico.

BOOKS IN PREPARATION:

1. Léxico hispanoamericano del siglo XVIII. Completed in 1980 with the aid of a second two-year grant from the National Endowment for the Humanities. To be published, like its predecessors, by Tamesis Books.
2. Léxico hispanoamericano del siglo XIX. Well under way with a further grant from the Endowment. Targeted for completion in 1983/4.

MONOGRAPHS:

1. Experimentation with Taped Materials and Native Informants to develop for Small Colleges Some Programs of Independent Study in the Neglected Languages. Buffalo, September, 1965. 30 pp.
2. Self-Instruction in the Non-Western Languages: A Manual for Directors. Buffalo, September, 1965. 26 pp. (Revised edition published under the auspices of the National Council of Associations for International Studies. 34 pp. December, 1969.
3. Self-Instructional Language Programs: A Handbook for Faculty and Students. Albany, N.Y. April, 1973. 43 pp. (Expanded and updated, it supersedes No. 2.)

ARTICLES:

1. "Sobre la pronunciación del español en el Ecuador". Nueva Revista de Filología Hispánica, 7 (1953), 221-233.
2. "Como obra la fonética infantil en la formación de los hipocorísticos". Nueva Revista de Filología Hispánica, 9 (1955), 337-366.
3. "Regional Origins of the Earliest Spanish Colonists of America". Publications of the Modern Language Association, December 1956, 1152-1163. (Highlights reproduced by Lewis Hanke in his History of Latin American Civilization: Sources and Interpretations Vol. I. Little, Brown, and Co., Boston, 1967, 206-210).
4. "La procedencia regional de los primeros colonizadores españoles de América". Mundo Hispánico, Madrid (October 1957).
5. "Quiénes trajeron el español a América". Ximénez de Quesada, Bogotá, 3 (June 1962), 79-91.
6. "La emigración peninsular a América: 1920-1539". Historia Mexicana, 13 (December 1963), 165-192.
7. "La procedencia de los españoles de América: 1540-1559". Historia Mexicana, 13 (December 1963), 165-192.
8. "Spanish Emigration to the New World (1540-1559)". Buffalo Studies, 4 (August 1968), 2-26.
9. "Early Spanish Trade with Mexico: A Sixteenth Century Bill of Lading", Buffalo Studies, 4 (August 1968), 43-56.
10. "Los nombres de pila en México (1540-1950)". Nueva Revista de Filología Hispánica, 19 (1970), 12-48.
11. "New Directions in the Teaching of Foreign Languages: An Evaluation." Proceedings. Thirty-third Annual Foreign Language Conference at New York University (Nov. 4, 1967) (keynote address).
12. "Observaciones sobre el español hablado en México en el siglo XVI". Actas del III Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas. El Colegio de México (1970), 137-142.
13. "Negro Slaves in Early Colonial Mexico". The Americas (Washington, D.C.), 26 (Oct. 1969), 134-151.
14. "Otro inventario de mercancías del siglo XVI". Historia Mexicana, 20 (Sept. 1970), 92-118.

15. "La emigración española a América: 1560-1579." Studia Hispánica in Honorem R. Lapesa Vol. II, Madrid, 1974, 123-147.
16. "Two Country Stores in Seventeenth Century Mexico." The Americas (Washington, D.C.), 28 (Jan. 1972), 237-251.
17. "National Self-Instructional Program in Critical Languages." Modern Language Journal, 66 (March 1972), 163-167.
18. "La emigración peninsular a la Nueva España hasta 1580". Humanitas (Monterrey, 1972), 341-352.
19. "Spanish and European Textiles in Sixteenth Century Mexico." The Americas (Washington, D.C.), (Jan. 1973), 334-356.
20. "A Spanish Soldier's Estate in Northern Mexico (1642)." Hispanic American Historical Review (HAHR) 5, No. 1 (February 1973), 95-105.
21. "The National Program of Self-Instruction in the Critical Languages". ADEL, 4 (March 1973), 50-56.
22. "Academic Report: A Comparative Study in the Teaching of Spanish Through Team-Teaching and Supervised Independent Study." Co-authored with Bonnie Flickinger, Anthony Papalia and Kenneth Rasmussen, SUNY/Buffalo. Modern Language Journal, 57 (1973), 199-204.
23. "A Sample of 16th Century 'Caribbean' Spanish Phonology." In William G. Milan, et al, 1974 Colloquium on Spanish and Portuguese Linguistics, Georgetown Univ. Press, 1975, 1-11.
24. "Spanish Emigrants to the Indies 1595-1598: A Profile". In First Images of America: The Impact of the New World on the Old. Fredi Chiappelli (ed.) U.C.L.A. Press (March 1976), 723-735.
25. "Patterns of Spanish Emigration to the Indies: 1579-1600." In The Americas. Washington, D.C. (July 1976), 78-95.
26. "Patterns of Spanish Emigration to the Indies till 1600". In Hispanic American Historical Review. (Fall 1976), 580-604.

BOOK REVIEWS:

1. Stanley Martin Sapon, A Study of the Development of the Interrogative in Spanish, in Nueva Revista de Filología Hispánica, 5 (1951), 430-432.
2. Ricardo J. Alfaro, Diccionario de anglicismos, in Nueva Revista de Filología Hispánica, 5 (1951), 431-432.
3. Tomás Thayer Ojeda, Valdivia y sus compañeros, in Hispanic American Historical Review, 31 (1951), 691-696.
4. Luis Flóres, La pronunciación del español en Bogotá, in Nueva Revista de Filología Hispánica, 8 (1954), 191-194.
5. Luis Flores, Lengua española, in Romance Philology, 8 (1955), 226-227.
6. Humberto Toscano Mateus, El español en el Ecuador, in Nueva Revista de Filología Hispánica, 9 (1955), 399-402.
7. Gilberto Cerda, Berta Cabaza Y Julieta Farias, Vocabulario español de Texas, in Nueva Revista de Filología Hispánica, 10 (1956), 214-219.
8. Marcos Morínigo, Programa de filología hispánica (Buenos Aires, 1959), in Boletín del Instituto Caro y Cuervo, 14 (1959) 275-280.
9. Tomás Buesa Oliver y Luis Flórez, El Atlas Lingüístico Etnográfico de Colombia (ALEC). Cuestionario preliminar y Cuestionario para el atlas lingüísticoetnográfico de Colombia, Segunda redacción, in Nueva Revista de Filología Hispánica, 14 (1960), 128-130.
10. Grace de Jesús Alvarez, Topónimos en apellidos hispanos (Valencia, 1968) 587 pp, in Hispanic Review, 39, No. 1 (1971), 83-86.
11. Daniel Cárdenas, El español de Jalisco, R.F.E. Anejo LXXXV. (Madrid 1967) in Hispania, 59 (May 1969), 335-6.
12. Current Trends in Ibero-American Linguistics. (Mouton, The Hague, 1968) in Language, 48, No. 1 (March 1970) 189-192.
13. Cuestionario provisional para el estudio coordinado de la norma lingüística culta de las principales ciudades de Ibero-américa y de la Península Ibérica I. (México 1968) in Hispania, 53 (March 1970), 153-154.
14. Abraham Arias Larreta, Literaturas Aborígenes de América. (Buenos Aires, 1968) in Hispanic Review 39, No. 4 (Oct. 1971) 460-464.
15. Virgil I. Milani, The Written Language of Christopher Columbus. In Hispanic Review, 44 (1976), 85-86

BOOK REVIEWS (Cont'd.)

16. Rolando Mellafe, Negro Slavery in Latin America (Berkeley 1975). In The Americas (Washington, D.C.), (Oct. 1976), 376-377.
17. Diego Catalán, Lingüística iberorrománica: Crítica retrospectiva. Madrid, Gredos (1974). In Hispania 59 (March 1976), 183-4.
18. Fred A. Stahl and Gary E. A. Scavnicky, Reverse Dictionary of the Spanish Language. Univ. of Illinois Press (1973). In Hispania 59 (May 1976) 389-390.
19. Vincent Mayer, The Black on New Spain's Northern Frontier: San José de Parral 1631-1641. Durango (Colorado), 1974. In Hispanic American Historical Review 56 (Feb. 1976), 175-6.
20. Ida Altman and James Lockhart. Provinces of Early Mexico. Los Angeles 1976. In HAHR (Feb. 1978), 116-118.
21. Review of Juan Lope Blanch, Investigaciones sobre dialectología mexicana, Mexico U.N.A.M., 1979. In Hispanic Review (....1981).

NOTES:

1. "Sobre restos de lleísmo en México". Nueva Revista de Filología Hispánica, 6 (1952), 69-74.
2. "La pérdida de vocales átonas en la altiplanicie mexicana". Nueva Revista de Filología Hispánica, 6 (1952), 138-140.
3. "Exploring our Language, or the Science of Linguistics". Kalamazoo College Alumnus, (May 1959).
4. "Self-Instruction in the Neglected Languages, a Progress Report from Kalamazoo College", Modern Language Journal, 50 (1966), 21-23.
5. "Linguistic Analysis of Spanish Colonial Documents", Computers and the Humanities, 3 (January 1969), 179-180.
6. "New Directions and Methods in Historical Investigations". Investigaciones Contemporáneas sobre Historia de México. (Mexico 1971), Univ. of Texas Press, 625-629.
7. "Sobre el léxico hispanoamericano del siglo XVII", Actas del Sexto Congreso Internacional de Hispanistas (Toronto 1980), 123-125.

EL COLEGIO DE MEXICO
PROFESORES VISITANTES

DATOS PERSONALES Y ACADEMICOS DEL SEÑOR (A) PROFESOR (A):

1.- BOYD-BOWMAN Mueschamp PETER
Apellido Paterno Apellido Materno Nombre (s)

2.- FECHA DE NACIMIENTO 29 octubre 1924
Días Mes Año

3.- LUGAR DE NACIMIENTO: Matsue PAIS: Japón

4.- NACIONALIDAD ACTUAL: EE. UU.

5.- CALIDAD MIGRATORIA (en caso de nacionalidad extranjera)

PASAPORTE NO: E 931745 (EE. UU.) EXPEDIDO POR: EE. UU. (Roston)
CON FECHA: 17 mayo 1984

6.- TIPO DE VISA EN MEXICO: visitante

FECHA DE VENCIMIENTO: 25/2/86 - 180 días

7.- TITULOS Y GRADOS ACADEMICOS:
(especialidad, institución y año de expedición)

Doctorado en lingüística románica - Harvard Univ.

8.- DOMICILIO PARTICULAR EN MEXICO: Hotel El Greco

San Antonio 22 (Nápoles) Z.P. 18 Tel: 536-77-00

9.- DOMICILIO PARTICULAR EN SU PAIS: 74 Southwind Trail

Williamsville (Buffalo) NY 14221 PAIS: EE. UU.

10.- INSTITUCION DE QUE PROCEDE: Univ. Estatal de Nueva York / Buffalo

826 Clemens Hall (Amherst) DIRECCION: Buffalo N.Y. 14260
Dept. de Lenguas Modernas PAIS:

11.- CENTRO DE ESTUDIOS EN QUE IMPARTIRA SU (S) CURSO (S): CELL

12.- TERMINO ACADEMICO DE SU ESTADIA: DEL 3 DE marzo DE 19 86

AL DE abril DE 19 86.
(Sirvase anexar dos fotografías recientes)

México, D. F., a 4 de marzo de 19 86

Peter Boyd Bowman
(firma)

→ **WARNING:** ALTERATION, ADDITION OR MUTILATION OF ENTRIES IS PROHIBITED.
ANY UNOFFICIAL CHANGE WILL RENDER THIS PASSPORT INVALID.

NAME—NOM

PETER MUSCHAMP BOYD-BOWMAN

SEX—SEXE

M

BIRTHPLACE—LIEU DE NAISSANCE

JAPAN

BIRTH DATE—DATE DE NAISSANCE

OCT. 29, 1924

ISSUE DATE—DATE DE DELIVRANCE

MAY 17, 1984

NATIONALITY—NATIONALITÉ

UNITED STATES OF AMERICA

EXPIRES ON—EXPIRE LE

▶ MAY 16, 1994

Peter M. Boyd Bowman

SIGNATURE OF BEARER—SIGNATURE DU TITULAIRE

NOT VALID UNTIL SIGNED



PASSPORT NUMBER
NUMERO DU PASSEPORT

PEN AND INK ENTRY OF THE PASSPORT
NUMBER BY THE BEARER

FOR YOUR PROTECTION PLEASE FILL IN THE NAMES AND ADDRESSES BELOW.

BEARERS ADDRESS IN THE UNITED STATES:
ADRESSE DU TITULAIRE AUX ETATS-UNIS:

ADRESSE DU TITULAIRE AUX ETATS-UNIS:

74 Southwind Trail
Williamsville NY 14221

BEARER'S FOREIGN ADDRESS:

ADRESSE DU TITULAIRE A L'ETRANGER:

IN CASE OF DEATH OR ACCIDENT NOTIFY THE NEAREST AMERICAN
DIPLOMATIC OR CONSULAR OFFICE AND THE INDIVIDUAL NAMED
BELOW:

BELOW:

EN CAS DE DECES OU D'ACCIDENT, PRIERE D'AVISER LE SERVICE
DIPLOMATIQUE OU CONSULAIRE DES ETATS-UNIS LE PLUS PROCHE,
AINSI QUE LA PERSONNE NOMMEE CI-DESSOUS.

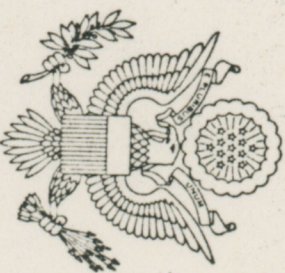
Name
Nom_

Nom

Address
Adresse

Adresse

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100
 101
 102
 103
 104
 105
 106
 107
 108
 109
 110
 111
 112
 113
 114
 115
 116
 117
 118
 119
 120
 121
 122
 123
 124
 125
 126
 127
 128
 129
 130
 131
 132
 133
 134
 135
 136
 137
 138
 139
 140
 141
 142
 143
 144
 145
 146
 147
 148
 149
 150
 151
 152
 153
 154
 155
 156
 157
 158
 159
 160
 161
 162
 163
 164
 165
 166
 167
 168
 169
 170
 171
 172
 173
 174
 175
 176
 177
 178
 179
 180
 181
 182
 183
 184
 185
 186
 187
 188
 189
 190
 191
 192
 193
 194
 195
 196
 197
 198
 199
 200
 201
 202
 203
 204
 205
 206
 207
 208
 209
 210
 211
 212
 213
 214
 215
 216
 217
 218
 219
 220
 221
 222
 223
 224
 225
 226
 227
 228
 229
 230
 231
 232
 233
 234
 235
 236
 237
 238
 239
 240
 241
 242
 243
 244
 245
 246
 247
 248
 249
 250
 251
 252
 253
 254
 255
 256
 257
 258
 259
 260
 261
 262
 263
 264
 265
 266
 267
 268
 269
 270
 271
 272
 273
 274
 275
 276
 277
 278
 279
 280
 281
 282
 283
 284
 285
 286
 287
 288
 289
 290
 291
 292
 293
 294
 295
 296
 297
 298
 299
 300
 301
 302
 303
 304
 305
 306
 307
 308
 309
 310
 311
 312
 313
 314
 315
 316
 317
 318
 319
 320
 321
 322
 323
 324
 325
 326
 327
 328
 329
 330
 331
 332
 333
 334
 335
 336
 337
 338
 339
 340
 341
 342
 343
 344
 345
 346
 347
 348
 349
 350
 351
 352
 353
 354
 355
 356
 357
 358
 359
 360
 361
 362
 363
 364
 365
 366
 367
 368
 369
 370
 371
 372
 373
 374
 375
 376
 377
 378
 379
 380
 381
 382
 383
 384
 385
 386
 387
 388
 389
 390
 391
 392
 393
 394
 395
 396
 397
 398
 399
 400
 401
 402
 403
 404
 405
 406
 407
 408
 409
 410
 411
 412
 413
 414
 415
 416
 417
 418
 419
 420
 421
 422
 423
 424
 425
 426
 427
 428
 429
 430
 431
 432
 433
 434
 435
 436
 437
 438
 439
 440
 441
 442
 443
 444
 445
 446
 447
 448
 449
 450
 451
 452
 453
 454
 455
 456
 457
 458
 459
 460
 461
 462
 463
 464
 465
 466
 467
 468
 469
 470
 471
 472
 473
 474
 475
 476
 477
 478
 479
 480
 481
 482
 483
 484
 485
 486
 487
 488
 489
 490
 491
 492
 493
 494
 495
 496
 497
 498
 499
 500
 501
 502
 503
 504
 505
 506
 507
 508
 509
 510
 511
 512
 513
 514
 515
 516
 517
 518
 519
 520
 521
 522
 523
 524
 525



*Le Secrétaire d'Etat
des Etats-Unis d'Amérique
prie par les présentes toutes autorités
compétentes de laisser passer le
citoyen ou ressortissant des Etats-Unis
titulaire du présent, passeport,
sans délai ni difficulté et, en cas de
besoin, de lui accorder toute
aide et protection légitimes.*

Prody Baramon

FORMA DGT-29



SECRETARIA DE COMUNICACIONES Y TRANSPORTES
DIRECCION GENERAL DE TELECOMUNICACIONES

DEPARTAMENTO DEL SERVICIO TELEGRAFICO INTERNACIONAL

Nº 11407

Nº DEL MENSAJE 10

Nº DE PALABRAS 89

CLASIFICACION 0122

DESTINO CANADA Toronto

IMPORTE \$

OTROS CONCEPTOS \$

TOTAL: \$

12,600.30



FIRMA DEL EMPLEADO *[Signature]*

TGN.-5005-79

8

EL TITULAR SALE DEL PAIS
CON ESTA FECHA

SELLO DE LA
OFICINA
DE POBLACION

LUGAR Y FECHA

FIRMA DEL FUNCIONARIO DE POBLACION

FIRMA DEL VISITANTE

ADVERTENCIAS

1. Este documento sólo debe ser usado por su titular; no debe ser transferido ni usado por otra persona.
2. El titular de este documento sólo podrá permanecer en México por el tiempo y para la actividad autorizados.
3. La violación de cualquiera de las disposiciones anteriores será severamente castigada por mandato de la Ley.

ATTENTION

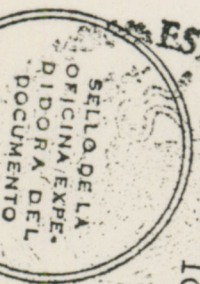
1. This document can only be used by the person to whom it is issued and can not be transferred to or used by any other person.
2. The party in whose name this document is issued can only remain in Mexico for the period and for the purpose here authorized.
3. The violation of any of the foregoing regulations will be severely punished.



ESTADOS UNIDOS MEXICANOS
SECRETARIA DE GOBERNACION
PARA USO EXCLUSIVO
DEL TITULAR

ORIGINAL No 580294

ESTE DOCUMENTO AUTORIZA A SU TITULAR PARA INTER-
NARSE EN LA REPUBLICA MEXICANA HASTA EL DIA 25/2/86
Y PARA PERMANECER EN LA MISMA 180
DIAS, DESDE LA FECHA DE SU ENTRADA EN CALIDAD DE
"VISITANTE" (ART. 50, FRACCION III DE LA LEY GENERAL
DE POBLACION).
AUTORIZACION DE GOBERNACION
Núm. 9167 del 25 de febrero de 1986



Toronto, Ont., 26 febrero, 1986
LUGAR DE EXPEDICION DEL DOCUMENTO Y FECHA

FIRMA DEL FUNCIONARIO QUE LO EMITE
FRANCISCO BORRERO

Consejero

24

DATOS DEL TITULAR

NOMBRE Y APELLIDOS COMPLETOS
PETER BOYD-BOWMAN

SEXO HOMBRE EDAD 61 Años cumplidos

ESTADO CIVIL CASADO

PROFESION Y OCUPACION ACTUAL
CATEDRATICO

LUGAR DE NACIMIENTO MATSUE, JAPON
Ciudad, nación

NACIONALIDAD ACTUAL ESTADOUNIDENSE

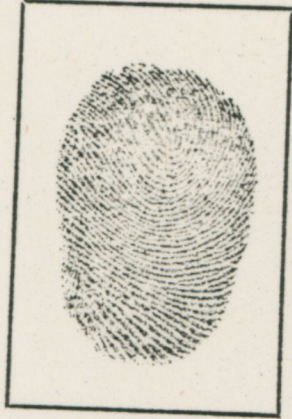
DOMICILIO 74 SOUTHWIND TRAIL, WILLIAMSVILLE, N.Y.

RELIGION

CONSULADO DE
TORONTO, CAN.

PASAPORTE O DOCUMENTO DE IDENTIDAD
PASAP. ESTADOUNIDENSE E 931745

PAGO DEL BIENESTAR DE INTERNACION
\$24,500 MN equiv. a \$208.50 Dls. Can.
K.O. 7170714



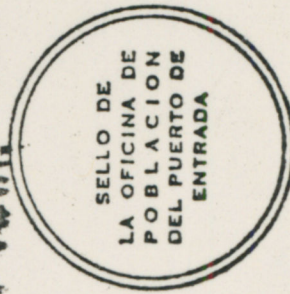
HUELLA DIGITAL
DEL PULGAR DERECHO

Y EL TITULAR DE ESTE DOCUMENTO SE INTERNA AL
PAIS POR ESTE PUERTO DE ENTRADA EN ESTA
FECHA

Puerto Vallarta, Jalisco

LUGAR Y FECHA

29 MAR 1986 LOPEZ PIMENTA
DE LA OFNA DE POBLACION DE ENTRADA
MA. LOPEZ PIMENTA



SELLO DE
LA OFICINA DE
POBLACION
DEL PUERTO DE
ENTRADA

Peter M. Boyd-Bowman
FIRMA DEL VISITANTE ANTE EL MISMO
FUNCIONARIO DE LA OFNA. DE POBLACION

FIRMA DEL VISITANTE ANTE EL FUNCIONARIO QUE EXPIDE EL DOCUMENTO

T. G. N.—4516-74

ANOTACIONES:

EL TITULAR SE INTERNA EN MEXICO CON EL
 EXCLUSIVO PROPOSITO DE IMPARTIR UN CURSO
 DE LEXICOLOGIA HISTORICA DENTRO DEL
 PROGRAMA DOCENTE DEL DOCTORADO DE LIN-
 GUISTICA DEL COLEGIO DE MEXICO, EN MEXICO,
 D.F.

GOZA LA PREROGATIVA DE ENTRADAS Y SALIDAS
 MULTIPLES DURANTE LA TEMPORALIDAD CONCEDIDA
 Y NO REQUIERE VISA.

PROHIBIDO DEDICARSE A CUALQUIER OTRA
 ACTIVIDAD DE LUCRO O REMUNERADA.

ANOTACIONES:

institución nacional de seguros sobre la vida
AV. EJERCITO NACIONAL 180 COL. ANZURES
DELEG. MIGUEL HIDALGO 11590 - MEXICO, D. F.
DIRECCION CABLEGRAFICA AHISA - TEL. 250-22-44

CERTIFICADO INDIVIDUAL DEL SEGURO.

NUM DE CERTIFICADO

REGISTRO FEDERAL DE CAUSANTES

241029

POLIZA NUMERO	C O N T R A T A N T E
G-A0765	EL COLEGIO DE MEXICO, A. C.

NOMBRE DEL ASEGURADO.			SUMA ASEGURADA
BOYD-BOWMAN	MUSCHAMP	PETER	5'150,706.00
APELLIDO PATERNO	APELLIDO MATERNO	NOMBRE(S).	

PLAN DEL SEGURO	SEGURO DE GRUPO	OCUPACION.
		PROFESOR VISITANTE

B E N E F I C I A R I O (S)	PARENTESCO
MARGIT F. BOYD-BOWMAN	ESPOSA

BENEFICIOS	ADICIONALES	CONTRATADOS.	SUMA ASEGURADA ADICIONAL

aseguradora hidalgo s.a. PAGARA AL (LOS) BENEFICIARIO(S) DESIGNADO(S) LA SUMA ASEGURADA QUE CORRESPONDA, DE ACUERDO CON EL PLAN DEL SEGURO CONTRATADO Y LA REGLA PARA DETERMINAR DICHA SUMA ASEGURADA, AL RECIBIR PRUEBAS FENACIENTES TANTO DEL FALLECIMIENTO DEL ASEGURADO DURANTE LA VIGENCIA DE ESTE CONTRATO, COMO DEL DERECHO DEL (LOS) BENEFICIARIO(S).

FECHAS DEL CERTIFICADO	NACIMIENTO			VIGENCIA			INICIACION DEL EMPLEO		
	DIA	MES	AÑO	DIA	MES	AÑO	DIA	MES	AÑO
	29	10	24				01	03	86

A LAS 12.00 Hrs.

aseguradora hidalgo s.a.

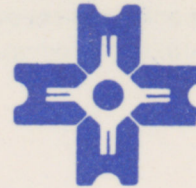
SE ACOMPAÑAN CONDICIONES GENERALES DEL CONTRATO
QUE SON DE INTERES PARA EL ASEGURADO.

LIC. JOSE GOMEZ GORDOA
DIRECTOR GENERAL

EL PRESENTE CERTIFICADO DEBERA COINCIDIR CON EL CONSENTIMIENTO RESPECTIVO QUE SE ANEXA Y DEBERA SERNOS REMITIDÓ.

Recibí: Don Juan Lopez B.

Seguros La Provincial S.A.



No. DE POLIZA 150738

No. DE CERTIFICADO 458

INICIACION DE VIGENCIA 17-06-85

CERTIFICA QUE EN EL REGISTRO DE ASEGURADOS DE LA POLIZA DE SEGURO COLECTIVO FAMILIAR CONTRA ACCIDENTES Y ENFERMEDADES EMITIDA A LA COLECTIVIDAD DENOMINADA:

EL COLEGIO DE MEXICO, A.C.

APARECEN INSCRITOS CON LOS SIGUIENTES DATOS, EL ASEGURADO PRINCIPAL Y SUS DEPENDIENTES ECONOMICOS.

NOMBRE	FECHA NACIMIENTO			PARENTESCO CON EL ASEGURADO	FECHA DE ALTA
	DIA	MES	AÑO		
BOYD-BOWMAN MUSCHAMP PETER	29	10	24	CONTRATANTE	04-03-86

QUIENES QUEDAN AMPARADOS POR LAS SIGUIENTES COBERTURAS, CUYAS CONDICIONES SE ESPECIFICAN AL REVERSO DE ESTE CERTIFICADO.

COBERTURAS	OPCIONES	REGLAS PARA DETERMINAR LA SUMA ASEGURADA
REEMBOLSO DE GASTOS MEDICOS MAYORES POR ACC. Y ENF.	POR EVENTO	COBERTURA AMPLIA 500,000.00
DEDUCIBLE		5,000.00
COASEGURO		NACIONAL 10% EXTRANJERO 30%

SI EL COLECTIVO INCLUYE LA COBERTURA DE MUERTE ACCIDENTAL PARA EL ASEGURADO PRINCIPAL, ESTE DESIGNA COMO BENEFICIARIOS A: (INDICAR PARENTESCO CON EL ASEGURADO).

ENDOSOS ADICIONALES QUE FORMAN PARTE DE ESTE CERTIFICADO

SEGUROS LA PROVINCIAL, S.A., (EN ADELANTE DENOMINADA LA COMPAÑIA) ASEGURA A LAS PERSONAS QUE FORMAN PARTE DE LA COLECTIVIDAD ASEGURADA Y A SUS DEPENDIENTES ECONOMICOS (EN LO SUCESIVO DENOMINADOS CADA UNO EL ASEGURADO) Y LOS PROTEGE DE ACUERDO CON LAS CONDICIONES Y ENDOSOS DE ESTE CONTRATO, EN CASO DE ACCIDENTE O ENFERMEDAD, CONFORME A LAS COBERTURAS QUE SE HAN MENCIONADO Y POR LA SUMAS RESPECTIVAS, SIEMPRE QUE EL ACCIDENTE O LA ENFERMEDAD SE MANIFIESTE DURANTE LA VIGENCIA DE ESTA POLIZA Y NO ESTEN EXCLUIDOS CONFORME A LAS ESTIPULACIONES DEL CONTRATO.

Seguros La Provincial S.A.

E. Ortiz de Zárate E.

DIRECTOR

SEGURO COLECTIVO Y FAMILIAR CONTRA ACCIDENTES PERSONALES Y ENFERMEDADES

DEFINICIONES Y EXCEPCIONES

Cláusula 1a. Definiciones:

- a) Accidente: Se entenderá por accidente toda lesión corporal sufrida involuntariamente por el asegurado, independientemente de cualquier otra causa, por la acción súbita, fortuita o violenta de una fuerza externa.
- b) Enfermedad: Se entenderá por enfermedad toda alteración de la salud que resulte de la acción de agentes morbosos de origen interno o externo, con relación al organismo y que amerite tratamiento médico o quirúrgico.
- c) Asegurado principal: Por asegurado principal se entenderá aquella persona que preste sus servicios a la Empresa contratante y que se encuentre incluida en el registro de asegurados.
- d) Dependientes económicos: Por dependientes económicos del asegurado principal se entenderán el cónyuge del mismo y los hijos que sean solteros y no tengan remuneración por trabajo personal. También se considerarán dependientes económicos del asegurado principal aquellas personas que vivan con él y no tengan remuneración por su trabajo personal.

Cuando el asegurado contraiga matrimonio durante la vigencia de la póliza, su cónyuge quedará cubierto automáticamente desde la fecha del matrimonio civil. Asimismo, los hijos de la pareja matrimonial asegurada, nacidos durante la vigencia de la póliza quedarán cubiertos automáticamente el día de su nacimiento.

El plazo máximo con que cuenta el contratante para dar aviso por escrito a la Compañía de dichos eventos es hasta la fecha de la siguiente renovación de la póliza, si a esta fecha la Compañía no ha recibido ninguna comunicación, la protección de los nuevos asegurados quedará sin efecto de inmediato quedando sujeto su reingreso a la póliza a la presentación de pruebas satisfactorias de asegurabilidad.

Cláusula 2a. Excepciones:

El contrato de seguro contenido en esta póliza no cubre por concepto de:

ENFERMEDAD

- a) Padecimientos preexistentes, entendiéndose como tales, aquellos que en fecha anterior a la iniciación de vigencia de la póliza:
 - * Fueron diagnosticados por un médico.
 - * Fueron aparentes a la vista.
 - * Fueron de los que por sus síntomas o signos no pudieron pasar inadvertidos.
- b) Trastornos de enajenación mental, estados de depresión psíquica o nerviosa, histeria, neurosis o psicosis, cualesquiera que fuesen sus manifestaciones clínicas, así como también cualquier tipo de tratamiento psíquico o psiquiátrico.
- c) Trastornos de la conducta y aprendizaje.
- d) Afecciones propias del embarazo, abortos, partos prematuros o partos normales o anormales. Legrados cualquiera que sea su causa y toda complicación del embarazo, del parto o del puerperio.
Sólo quedarán cubiertos: Las intervenciones quirúrgicas realizadas con motivo de embarazos extrauterinos, los estados de fiebre puerperal, los estados de eclampsia y toxicosis gravídica y la operación cesárea.
- e) Padecimientos que resulten de alcoholismo o toxicomanía.
- f) Tratamientos dentales, alveolares o gingivales cualquiera que sea su naturaleza y origen.
- g) Tratamientos o intervenciones quirúrgicas de carácter estético o plástico, excepto las reconstructivas que resulten indispensables a consecuencia de alguna enfermedad no excluida en este contrato, y que haya ocurrido durante la vigencia de esta póliza.
- h) Tratamientos de calvicie, obesidad y esterilidad.
- i) Intervenciones quirúrgicas o tratamientos para control de la natalidad.
- j) Anteojos, lentes de contacto y aparatos auditivos.
- k) Curas de reposo o exámenes médicos generales para comprobación del estado de salud, conocidos con el nombre de check-up.
- l) Los honorarios y cualquier tipo de tratamiento médico o quirúrgico realizado por médicos quiroprácticos o acupunturistas a excepción de aquellos casos en que dicho tratamiento haya sido recomendado por el médico general o especializado que trate al **asegurado**.
- m) Cualquier complicación derivada o que pueda surgir durante o después del tratamiento médico o quirúrgico de los padecimientos, afecciones o intervenciones expresamente excluidas en este contrato.
- n) Gastos realizados por acompañantes del **asegurado** durante la internación de éste en sanatorio u hospital, a excepción de la cama extra.

ACCIDENTE:

- a) Suicidio o cualquier intento del mismo, mutilación voluntaria aún cuando se cometa en estado de enajenación mental.
- b) Lesiones provocadas en riña con provocación por parte del **asegurado** u ocurridas en lugares en donde se sirvan bebidas alcohólicas, o estando bajo la influencia de algún enervante, estimulante o similar.
- c) Actos delictuosos en que participe directamente el **asegurado** por culpa grave del mismo.
- d) Lesiones que el **asegurado** sufra cuando viaje como ocupante de algún automóvil o cualquier otro vehículo en carreras, pruebas o contiendas de seguridad, resistencia o velocidad, en motocicleta y otros vehículos similares de motor, tampoco cubre esta póliza las lesiones que sufra el **asegurado** a consecuencia de la práctica de alpinismo, paracaidismo, buceo, charrería, esquí, tauromaquia o cualquier tipo de deporte aéreo.